

# **Santa Maria di Castello**

## La devozione mariana nella musica antica

### **Ave nobilis**

**Anon. XII-XIII sec.**

***Carmina Burana* CB fol III r (Fragmenta Burana) Limoges 17 Cajal 2 Supplementum N. 11**

Salve, nobile, venerabile, Maria,  
amorevole e salutare compagna della nostra strada.  
Innalza i nostri pensieri, dirigi i nostri passi là dove la strada manca,  
correggi le nostre debolezze con la tua guida.  
Luce celeste, governaci attraverso il mare della vita.  
Tu sei, dopo il Signore, padrona delle legioni del cielo.  
Vergine delle vergini, strumento della Luce delle luci,  
che rischiari i cuore e dissipi le antiche cecità,  
Fonte inebriante, stella che risplende sopra gli astri aprici i campi celesti.  
Bella Regina delle glorie del cielo versaci oggi la bevanda di grazia.  
Potente contro tutti gli infedeli, allontana la violenza.  
Purifica il popolo che crede in Cristo,  
tu, insigne nel mondo, cara al mondo, signora del mondo.  
Madre, eccoci, ti imploriamo devotamente:  
noi vogliamo camminare ma non possiamo senza di te.  
Tu sola ci basti se volgi il tuo sguardo verso di noi.  
Per le strade della vita, cammina vicino a noi, religiosi e laici,  
e sii ormai custode di questo popolo che ti è sottomesso.  
Ancora salda, regola i nostri giorni, acqueta per noi il cuore e il corpo.  
Che tutto in noi riceva conforto in te, o Vergine.  
Piena di grazia, distruggi i nostri vizi, proteggici nei pericoli. Amen.

### **O divina Virgo flore**

**Anon. XIII secolo**

***Laudario di Cortona* laude n. 15 fo 32v**

### **Jesu Christe milde moder**

**Anon. XII - XIII sec.**

**Londra, British Mus. Cod. Arundel 246 fo 154 v**

La dolce madre di Cristo stette a contemplare il Figlio sul legno sul quale era confitto  
Il Figlio era appeso e la Madre all' impiedi  
e contemplava il sangue del Figlio che scorreva dalle ferite  
Egli reco' a noi nuova gioia che l' umanita' pago' a cosi' caro prezzo  
E per noi questa e' cara vita

### **Ave Regina coelorum**

**Guillaume Dufay 1400-1474**

### **Laudemus Virginem**

**Anon. XIV sec.**

***Llibre Vermell* 3. Canzone: fol. 23**

Cantiamo le lodi della vergine madre e di suo figlio, Gesù.  
Piangiamo amaramente sui nostri crimini e riponiamo la nostra fiducia in Gesù

## **Mariam Matrem**

**Anon. XIV sec.**

### ***Llibre Vermell 4. Virelai: fol. 25r***

Esaltate Maria, madre e vergine. Esaltate Gesù Cristo con una sola voce.

#### ***Strofe***

Maria, asilo nostro quaggiù, difendici! Gesù, nostro più sicuro rifugio, ascoltaci!

Siete, nella nostra miseria, l'unico rifugio sicuro al mondo, in verità!

Gesù, suprema e verissima bontà, Maria, pietà tanto graziosa e tanto dolce, grandissima

Sia la vostra carità verso di noi, sottomessi all'immensa vanità delle cose di questo mondo.

## **Stella splendens**

**Anon. XIV sec.**

### ***Llibre Vermell 2. Virelai/danse: fol. 22r***

Stella splendente sul monte, illuminata dal miracolo

come da un raggio di sole, ascolta il tuo popolo.

Dal mondo intero, tutti accorrono gioiosamente, ricchi e poveri, grandi e piccoli.

Con i nostri occhi, li vediamo arrivare e ripartire pieni della tua grazia.

## **O Virgo Splendens**

**Anon. XIV sec.**

### ***Llibre Vermell 1. Canzone: fol. 21v-22***

.O splendida Vergine, su questo monte, dove i miracoli sorgono ovunque,

dove salgono i fedeli del mondo intero, guarda con occhio misericordioso

quelli che sono imprigionati nelle funi del peccato,

perché non diventino preda delle fiamme dell'inferno

ma siano chiamati da te tra i beati.

## **Huic it**

**Anon. XIII sec Ms. Montpellier f. 393v e 394v**

## **Mater Dei**

**Anon. XIII sec Ms. Montpellier #66**

**Triplum:** Madre di Dio piena di grazia, rifugio dei credenti e via della nostra fede.

Tu sei il consiglio degli erranti

**Duplum:** Maria Vergine pia rifugio di tutti

## **In Seculun artifex/In seculum supra mulieres//In seculum**

**Anon. XIII sec. Ms. Montpellier, Faculte' de Medicine H 196**

## **Alle psallite**

**Anon. XIII sec Ms. Montpellier**

Alle – Cantate con luya

Alle –Risunando a voce alta cantate con luya

Alle –Con cuore devoto tutti cantate a Dio con luya

## **Ay Sancta Maria**

**Anon. XVI sec. Cancionero del Palacio**

Ahi Santa Maria proteggetemi Signora, mia speranza

Voi siete colei che amo, voi siete colei che desidero

Voi siete colei che chiamo, voi siete colei nella quale confido

Voi siete la luce che ci guida, mia speranza

## **Laude alla Beata Vergine** Scipione Dentice 1560-1633

**O felix anima**

Giacomo Carissimi 1605 1674

**Ave Maria**

**Jacob** Arcadelt XVI secolo



## *Gruppo Genovese di Musica Antica*

### VOCALISTI

**Soprani:** *Pina Barberis Grazia Chindamo, Corinna Hamacher, Heather MacGregor  
Gabriella Mantelli, Marina Ravina, MarieNoelle Rollet*

**Alt:** *Gabriella Carraro, Paola Delucchi, Gianna Manfredi, Antonella Sinfonico,*

**Tenori:** *Alejo Keuroghlanian, Giuliano Michelotti, Enrico Ravina,*

**Bassi:** *Paolo Bertazzoli, Marco Delucchi, Nino Sinfonico,*

### STRUMENTISTI

**Recorders:** *Silvia Manfredi, Paolo Bertazzoli*

**Viella:** *Giorgio Sani*

**Citola e Chitarra:** *Ignazio Semino*

**Ghironda:** *Francesco Chinchella*

**Arpa:** *Laura Papeschi*

**Percussioni:** *Matteo Rabolini, Stefano Raggi*

**Direttore** *Barna Manfredi*

Il “**Gruppo Genovese di Musica Antica**” (**GGMA**) e’ un’ Associazione culturale senza fini di lucro avente le seguenti finalita’:

Svolgere attivita’ di studio e di ricerca nel campo della musica antica allo scopo di promuoverne la conoscenza e la diffusione.

Favorire direttamente la diffusione della musica antica attraverso concerti, conferenze, seminari ed ogni altra attivita’ utile a questo scopo.

Svolgere attivita’ di laboratorio volta alla ricostruzione di strumenti adatti all’ esecuzione di tale musica.

Tutti coloro che ruotano attorno al **Gruppo Genovese di Musica Antica**, anche se per alcuni di loro la musica e’ la principale professione, dedicano il loro tempo ed il loro impegno al gruppo perche’ ne condividono lo spirito e l’ atmosfera non ricavandone alcun compenso materiale come espresso nel documento programmatico dell’ Associazione.

Il GGMA ringrazia Don Giuseppe Torrigino e la Parrocchia dei ss. Pietro e Paolo per il supporto ad esso fornito